

Altzan, maiatzaren 10ean.

Kaixo lagun:

Martxoaren 3an batzar batean Altzako Euskal Herritarroken talde eragilea aurkeztu zenetik, talde hau lanean aritu da "Herri Programa" izenaz ezagutzen duguna osatzeko. Hauteskunde batzuetara aurkezten den edozein alderdi politikok euren programa bere kabuz osatzen ohi du, espezializatuen bidez. Euskal Herritarrokek, berriz, beste era batera egiten du, partehartze zuzenaren bidez, eta hiritarren benetazko interes eta beharrak islatzen saiatzen da.

Altzan ere erakunde, talde eta pertsona desberdinen aportazioak jaso ditugu, gure ustez hauek baitira herri bat osatzen duten benetazko indarrak, eta kontaktu hauetatik altzatarren erreibindikazio eta behar errealez osatutako programa sortu da. Bi hilabete baino gehiagoko lana izan da, non talde eta sektore desberdinen aportazioak jaso diren (aisialdia, kultura, kirola, hirigintza, emakumea, gazteria, euskara, hezkuntza, ongizatea...) Inkestak buzoiratu eta banatu dira eta hauen emaitza gutun honekin batera doakizun programa da. Orain hedatzea besterik ez zaigu falta eta Altzako Euskal Herritarrok eratzeara.

Hau guztia dela eta gutun honen asmoa datorren maiatzaren 16an eguerdiko 12etan Altzako udaletxean burutuko den Altzako Euskal Herritarroken aurkezpen publikora gonbitea luzatzea da.

Gure asmoa programa alternatibo baten inguruan Altzako abertzale, progresista eta ezkertze guztiak biltzea da, non altzatarren hitza ordezkatua izango den. Gure ustez Altzak nortasun propioa du eta hau erreflexaturik geratzen da talde eta erakunde desberdinen eguneroko lanan. Horregatik altzatarrek eginiko proposizio hauek guztiak udaletxera eraman nahi ditugu.

Maiatzaren 16ko aurkezpenean izango zarelaokan gaude, beraz, besterik gabe, agurt' erdi.

ALTZAKO EUSKAL HERRITARROK



Altzan, Maiatzaren 10ean.

Kaixo lagun:

Desde que el 3 de marzo se presentara en una asamblea el grupo promotor de Euskal Herritarrok de Altza, este ha estado trabajando para conformar lo que llamamos el "Herri Programa".

Normalmente el programa de un grupo político, para unas elecciones, lo hace el propio grupo político y, dentro de él, un equipo de especialistas. Euskal Herritarrok lo hace de otra manera, y mediante la participación directa trata de reflejar los intereses y necesidades reales de los/as ciudadanos/as. Para ello se ha contado con grupos y asociaciones de los diferentes sectores.

En Altza también hemos recogido las aportaciones de grupos, asociaciones y personas en general, porque entendemos que son éstas las fuerzas vivas que conforman un pueblo, y de estos contactos ha surgido un programa real con las necesidades y reivindicaciones de los propios altzataras. Han sido mas de 2 meses de trabajo donde se han recogido aportaciones de toda clase de grupos y de todos los sectores (cultura, tiempo libre, deporte, educación, mujer, juventud, urbanismo, euskara, bienestar social...), se han buzoneado y repartido encuestas, y el resultado es el programa que tienes en tus manos. Ahora nos queda abrir el abanico y conformar la plataforma de Euskal Herritarrok de Altza.

En consecuencia, la intención al enviarte esta carta es la de invitarte mediante estas líneas a sumarte a la Plataforma de Euskal Herritarrok de Altza y a su presentación pública el 16 de MAYO a las 12 del mediodía en el casco de Altza.

Nuestro objetivo es reunir a todos los/as abertzales, progresistas y de izquierdas en torno a un programa alternativo donde la opinión y la palabra de los/as altzataras esté representada.

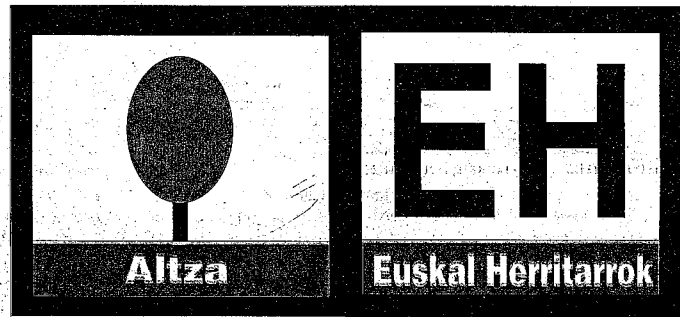
Pensamos que Altza tiene identidad propia y esto queda reflejado en el trabajo diario de los diferentes grupos y asociaciones. Por eso queremos llevar al ayuntamiento las propuestas de los altzataras que hemos recogido.

Contamos con tu participación para esta presentación pública el 16 de mayo. Así pues, esperando tu presencia, recibe un saludo.

ALTZAKO EUSKAL HERRITARROK



Altzako



HERRI PROGRAMA



Eskuartean duzun programa Altzako Euskal Herritarrok-en programa da, parte hartze zuzenaren bidez egina eta aldatarron benetako interes eta beharrak islatu nahi dituen. Talde, sektore eta oro har herritarren aportazioak jasotzen saiatu gara eta hemen dugu lan horren fruitua. Ez da inolaz ere bukatu eta itxitako dokumentu bat. Orainarte jasotako ekarpenak dira eta beraz, aldatzen eta egokitzen joango da.

Orain hedatzea besterik ez zaigu falta eta Altzako Euskal Herritarrok-en inguruan abertzale, progresista eta ezkertzele guztiak biltzea dagokigu.

Llega a tus manos el programa de Euskal Herritarrok de Altza, un programa preparado con la participación directa de las vecinas y vecinos y que quiere ser fiel reflejo de los auténticos intereses y necesidades de los y las alzatarras. Hemos tratado de reunir aquí las aportaciones de los diferentes grupos, sectores y de las y los vecinos en general, y aquí tenemos el fruto de ese trabajo. No es un programa cerrado ni definitivo. Es el fruto de las aportaciones realizadas hasta el presente y, en consecuencia, irá cambiando y mejorando.

Ahora solo nos queda difundirlo y reunir en torno a Euskal Herritarrok al conjunto de los abertzales, progresistas y de izquierdas de Altza.

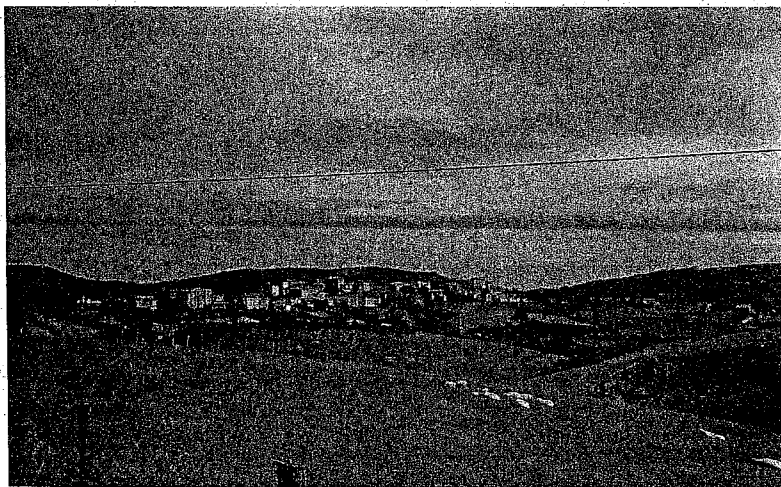
ALTZA: berezko komunitatea / comunidad propia

- Promover un estudio de la situación de Altza respecto a Donostia (territorio, división de barrios,...), para tomar decisiones en torno al territorio de Altza, y adecuar los servicios municipales al mismo.
- Altza Donostiatik formalki bereizteko edota deserdirapen administratiborako beste ikerketa bat burutzea.
- Dotar de contenido, de servicio, al Ayuntamiento de Altza: descentralización de servicios municipales básicos, tanto administrativos como oficinas de información (juventud, mujer...)

- Egun dauden zenbait zerbitzu (Gizarte laguntzaileak, kale hezitzaileak, gazte teknikaria) mantendu eta sendotu egin behar dira, elkarlana bultzatuz. Altza osoa hartuko duten zerbitzuak (Gizarte laguntzaileak) bilatuz.
- Altzan bertan, deszentralizazio mailak bultzatu, Altza barruan, periferiak daudelako ere (Buenavista, Molinao, San Antonio,...).
- En definitiva, desde EH queremos manifestar nuestro serio compromiso para en estos 4 próximos años, trabajar por la recuperación-mantenimiento-desarrollo de la identidad de Altza, para dotarnos de mayor compactación

Hirigintza- Urbanismo, Trafikoa, Ingurunea

- Hay que impulsar una política de participación ciudadana que pase, en primer lugar, por dar información (diptikoak, hitzaldiak, teknikoekin bilerak...) a la población de Altza acerca de los diferentes proyectos urbanísticos previstos para nuestro entorno.
- Auzo Elkarte eta bestelako agente sozialak partaidetza ziurtatzeko neurriak, benetako neurri praktikoak, hartu behar dira.
- Hay que convocar concursos de ideas que recojan proyectos de rehabilitación y mejora de las diferentes zonas de Altza.
- Dar salida, de una vez por todas, al necesario Plan Especial de Reforma Interior (PERI) de Herrera, consensuado previamente con las vecinas-os.
- Realización de sendos PERIs para las zonas de Buenavista y Eskalantegi.
- Altzan dauden etxebizitza hutsen zentzua burutzea. Lurra babestu, soberan ez dagoelako, eta bestelako erabilerak izan dezaketelako.
- Hutsik dauden etxebizitzak (egun, 2.000 inguru Altzan) alkillerean jartzeko neurriak.
- Analizar la verdadera demanda de vivienda que hay en Altza. Es necesario hacer un estudio de la demanda, y que de este estudio salga el correspondiente censo de demandantes de vivienda.
- Altzako kale izendegia Altzatik erabakitzea.
- A8 doan!, peajearen ezabapena eskatzen dugu N-1 trafikoa, eta Herrera auzoan egiten duen presioa arintzeko.
- Herrera Pasealekutik Oletarako sarbideari arrisku bizian dago, eta istripu askoren gunea da. Irtenbide bat eman behar zaio sarbide horri.
- Ante la falta de aparcamientos hay soluciones: cerramiento de los dos huecos de la variante en la Avda. José Elosegi para utilizarlos como aparcamientos en batería; parking subterráneo en Larratxo; aprovechar la realización del PERI de Herrera,...
- Herrera eta Intxaurren «lotzea». Justo Elizaran pasealekuari jarraipena eman, eta Arrobitxuloko tunela berreskuratuz.
- Estudiar la implantación de un servicio de autobús que una los diferentes barrios de Altza.
- Derecho al uso del autobús de la línea de Olereta-Errenteria, Oiarzun, Hondarribia,
- Mejora de la línea Altza-Antigua en horas punta de estudiantes. Gaueko Bus-zerbitzuaren ordutegia zabaldu, bono-busaren aukerarekin!
- Colocar marquesinas en algunas zonas.
- Lau Haizetan egiteke diren aktuaizoen aurretik,



baserritarrekin harremanak burutzea derrigorrez.

- Lau Haizeta parkean bertan, trafikoa neurtzeko murrizteko neurriak hartu. Oinezkoen lehenasuna bermatzeko neurriak hartu behar dira.
- Lau Haizeta Parketik AHTrik ez!
- Baratzak? Egun dagoen kontrol eza gainditu...
- Molinaoko aisialdi gunearen babesteko neurriak hartu. Lehengo neurria: Landarroko industriaguneari ezetz borobila.
- Landarrotik Altzainara doan errepiderik ez egin.
- Auditiz-Akular: moratoria inmediata del proyecto, que posibilite la apertura de un periodo de debate.
- Adecuación de Arrobitxulo como zona deportiva, conectada con Herrera e Intxaurren.
- Bidegorriak egitea.
- Altza osoan autoen abiaduraren neurrak, auzoen barruan.
- Reconstrucción de las escaleras que comunican la acera de la N.1 con la Plaza S. Luis y Topo.
- Emakumeentzako «arrisku gune»etan neurriak hartu (iluminazioa,...). Darietatik Eskalantegi aldera, Oletako trenbide azpiko tunela, "Escaleras"eko bus geltoki batetik bestera doan pasadizo, Herreratik Trintxerperako bidea,...



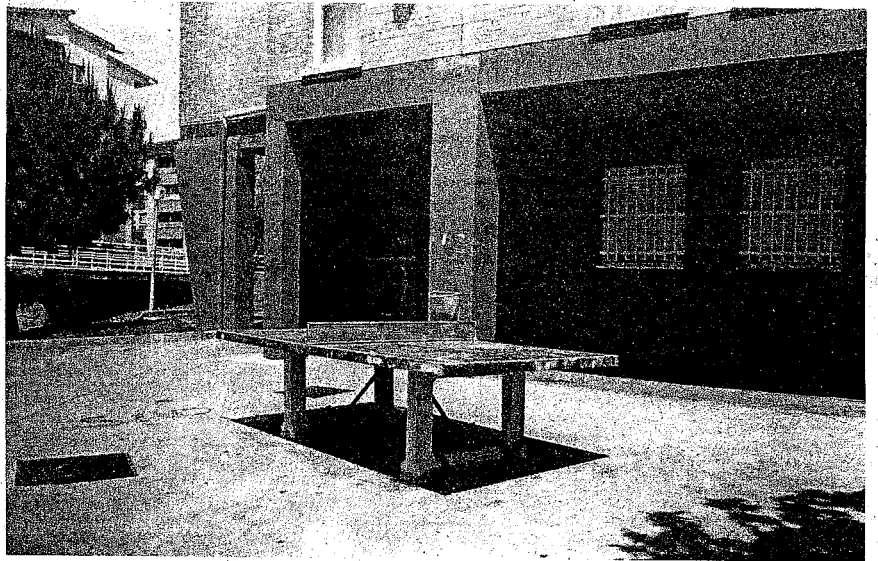
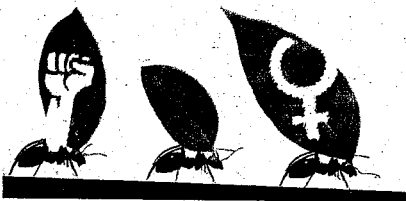
Infancia / Juventud

- Reapertura inmediata del Gazteleku de Erroteta.
- Gazte etxebizitza lortzeko errezitasunak eskaini. Alokairuzko etxebizitzak; zerbitzu amankomunak dituzten etxebizitzak,...
- Alokairuzko erresidentzi komunitarioak egin.
- Kale hezitzaileen zerbitzua mantendu behar dira, beste arloekin elkarlana erraztu eta zehaztuz.
- Altzako Udaletxean, Gazteentzako informazio bulegoa ireki.
- Egun dauden Tailer-Eskolak sendotu/bultzatu behar dira.
- Gazteak biltzen diren tokietan preserbagailuak eskura.
- Gazte bonobusa martxan jarri.
- Udalak bultzatzen dituen ekitaldi ezberdinetan, prezio bereziak jarri.
- Potenciar, crear espacios, ofertas donde las y los jóvenes se sientan cómodos, sin tener que ir a los sitios mencionados, y con posibilidad real de participar en la gestión.
- Es necesario y urgente realizar un trabajo planificado ante la línea "educativa" consumista de Garbera.
- Oferta de municipalización de servicios a las Escuelas Infantiles de Altza. Reapertura de la Escuela Infantil en Larratxo.



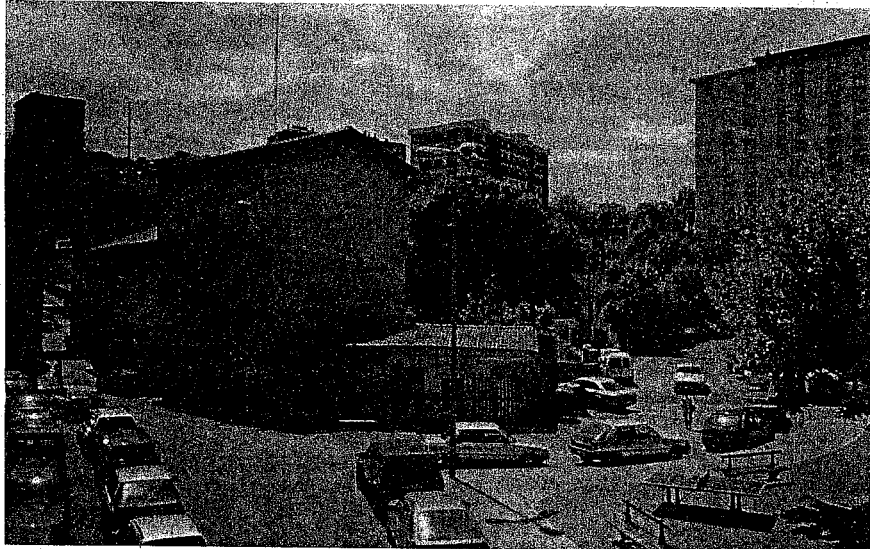
Zerbitzuak, Bienestar Social, Cultura preventiva

- Apertura de Oficinas de Información dirigidas a la juventud, mujer,...
- Jantoki sozialaren jarraipena.
- Plan de prevención comunitaria a desarrollar entre los diferentes agentes sociales que trabajan en el mundo de la prevención.
- Udaletxetik drogen publizitatea zuzena ez bultzatu.
- Apoyo presupuestario para la prevención.
- Programa de intercambio de jeringuillas y distribución de preservativos como medida preventiva del SIDA y otro tipo de enfermedades.
- No a la aplicación de la Ley de Seguridad Ciudadana a consumidores.
- Komun publikoak jarri: Molinaoko ibilbidean, Harria parkean, Larraxoko plaza inguruan, Altzagainan, Herrerako plazan.
- Emakume zerbitzuaren deszentralizazioa.



Kultura

- Altzako Ondare Historiko-Artistikoa jakinarazteko programak abian jarri.
- Gure iragan hurbila (nekazal zein industriazkoa) jasoko lukeen museo sortu.
- Identitatea sustatuko duten programak bultzatu.
- Kultur taldeentzat eta kultur ekintzetarako subentzioak.
- Herrerako Auzotegia eta Larraxoko eskolak gestionatzeko finantziakzioa.
- Centro Cívico: La gestión para los grupos de Altza, y al igual que en el punto anterior, financiación.
- Difusio programak mantentzeaz gain, zabaltu, haunditu.
- Buenavistako "Tenencia de Alcaldía" Etxearen errehabilitazioa egin, eta bertan dauden taldeekin komenio bat hitzartu horren gestiorako.
- Elkarteetan, talde ezberdinetan lanean ari diren emakumeen sarea antolatuta.



Irakaskuntza, euskara

- Altza eta Euskal Herriaren historia, baloreak, jaiak, kultur adirazpen ezberdinak jasoko dituen egitasmoa martxan jarri.
- Hezkuntza esparru guztietan euskaraz ikasi ahal izateko eskaintza eta berrna.
- Matrikulazio garaietan Udalaren inplikazioa gurasoek eta ikasleek D ereduia hauta dezaten.
- Eskolaz kanpoko ekintzetan, gure kulturarekin zerikusia duten ekimenak bultzatzea.
- Euskara klaseak antolatzea eskolan bertan, familiei erreztasunak emanez.
- Larraxon Haur Eskola berjarri.
- Campañas escolares de seguridad vial, primeros auxilios, prevención de la salud,...
- Subvenciones con criterios de discriminación positiva para las APAS.
- Kirol Udal Patronatuak antolatzen dituen ikastaroetan irakasleak/monitorea euskaldunak izatea, eta euskaraz ematen diren ikastaro kopurua gehitu.
- Porrot eskolarrari aurre egiteko neurriak (Larraxoko eskolan) bultzatu.
- Euskaraz diren ekintzei diruz diskriminazio positiboa.

Kirolak

- Segunda fase del Polideportivo: Construcción de las piscinas descubiertas, pistas polideportivas y campo de fútbol anexos al polideportivo.
- Itinerario deportivo en forma de bucle.
- Uso gratuito de las instalaciones deportivas municipales por parte de los clubes que realizan deporte promoción, así como de los clubes de categorías inferiores.
- Altzako kirol instalazioetan bertako taldeek erabiltzeko lehentasuna.
- Distribución de subvenciones a los clubes en base a la promoción, deporte base, y no en base a las categorías deportivas (deporte élite).
- Promocionar una política de incentívación y ayuda al deporte escolar.
- Jolastokietako kirol gunea behingoz eraiki (frontoia, rokodromoa, ...).
- Elaborar un Plan Especial de zona deportiva en Arrobitxulo, respondiendo a los intereses de la zona.
- Iturriak zenbait aisi-guneetan: Harria parkea (daudenak konpondu), Oletako frontoia, Larraxoko plaza,...
- Creación de rocódromos.
- Impulsar un acuerdo entre el Ayuntamiento y las diferentes APAS, para que en horario no utilizado por la comunidad escolar las instalaciones deportivas de los centros escolares puedan ser utilizadas por el resto de vecinas-os.



Empleo, Paro

- Creación de un censo de personas sin empleo en las oficinas del Ayuntamiento de Altza.
- Asegurar una información directa por parte del Ayuntamiento, de las ayudas a personas que carecen de empleo.
- Puesta en marcha del Bonobús para parados y jóvenes.
- Precios simbólicos para las personas sin empleo en actividades organizadas por el Ayuntamiento. Honekin batera, Kirol txartela berezia sortu.
- Aplicación de reducciones en los impuestos municipales para las personas desempleadas.
- Política de subvenciones y ayudas especiales a la hora de acceder a viviendas.
- Política de ayudas de emergencia social a quien las necesite.
- Discriminación positiva para con el pequeño comercio.
- Exigir que Eroski cumpla el convenio suscrito con el Ayuntamiento y ejecute todo lo referente al parque de Lau Haizeta. El Ayuntamiento debe denunciar las condiciones laborales que se imponen en Eroski.
- Implicación municipal en la denuncia de las horas extras (Zardoya Otis...) y contrataciones a través de ETTs. Analizar políticas punitivas a la explotación laboral.

Desmilitarizazioa

- Altzako kale eta errepedeetatik indar armatuen presentziarik ez. Intxaurrendoko Koartela desagertarazi.
- Bordazar inguruuko harrobian tiro praktikarik ez. Harrobia aisialdi gune irekia - balkoia -, eta rokodromoa bihurtu.
- Altzako (eta Donostiako) udal zerbitzuen aldetik inolako kolaborazio-edo laguntzarik indar armatu ezberdinekin.

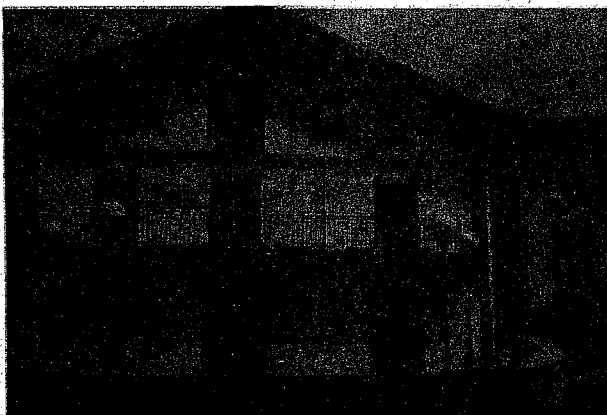
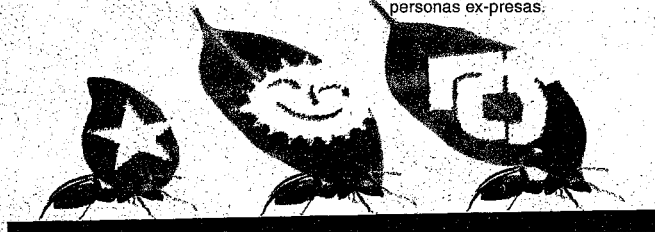


Osasungintza / Sanidad

- Anbulategiaren aurreko proiektuan azaltzen ziren zerbitzu zein espezialitateak osatzeko ("X" izpiak) presioa egin, larrialditarako zerbitzua 24 ordutan dagoela ziurtatu,...
- Servicio de Inspección médica y ambulancia permanente.
- Anbulategiko langileak euskaldunak izan daitezten, programa bat bultzatu.

Presoak

- Udaletxearen partaidetza preso politiko zein sozialen eskubideen defentsan proposatzen dugu, eta eskubiderik ezaren salaketan.
- Udaletxearen politika aktiboa errepresaliatuen gaitan, errepresioaren aurka noski!
- Mayor implicación del Ayuntamiento en la dinámica social "Euskal Presoak Euskal Herrira!".
- Mayor implicación en lo que a Tito, Koldo y Fernando se refiere. Han cumplido largamente las tres cuartas partes, y debían estar ya entre nosotras/os.
- Plan de ayuda para la integración para las personas ex-presas.



eman botoa



-ri

udaletxea



batzar nagusiak



europar parlamentua

SARRERA.

Zer da Herri Programa.

Lehen aipatu dugun bezala, Euskal Herritarrok-ek modu ezberdin batez ihardun nahi du. Eta horretarako herritarren partehartzearekin kontatu nahi du espreski. Hauek direlako benetako protagonistak eta hauek inor baino gehiago ezagutzen dituztelako beraien beharrak.

Para conformar un programa alternativo y popular es fundamental la **participación** de la gente. Y eso es lo que hemos hecho el grupo promotor de Euskal Herritarrok de Altza. En las siguientes páginas se reflejan los intereses reales de los y las altzataras. Aportaciones y opiniones recogidas tras contactar con grupos y asociaciones de Altza, y personas en particular. El Herri Programa que hemos conformado es de verdad popular, y pretende impulsar la intervención de todos/as.

Por otra parte, queremos mantener el **contacto** con todos/as los/as que han participado en la elaboración del programa, porque consideramos fundamental darle continuidad a este trabajo y que no se limite al periodo electoral. Queremos trabajar y hacer un programa alternativo para Altza donde nuestra palabra cuente. Qué mejor que los propios altzataras para hablar de nuestras necesidades e intereses. Nuestro objetivo es **construir Altza** desde todos los frentes y con una perspectiva de futuro.

Las líneas maestras.

Así como detras del Herri Programa de Donostia hay unas grandes líneas, que marcan su filosofía (política de vivienda, euskara, justicia social, participación popular) detras del Herri Programa de Altza a parte de estas, también hay otras líneas particulares.

Es fundamental pensar en Altza como **comunidad propia** y trabajar por la identidad de lo que una vez fue un pueblo. Dar la palabra a los/as altzataras es fundamental, y cualquier plan de intervención debe ser antes consultado y analizado en base a las necesidades de los/as ciudadanos/as de Altza, no de Donostia.



La **poca zona verde** que queda debe **preservarse**, porque es ahí donde está la calidad de vida. La demanda de vivienda de los/as altzataras debe cubrirse o bien con las mas de 2000 viviendas vacías que hoy en día existen en Altza, o bien con una política de vivienda estricta con el entorno ambiental y consensuada con los altzataras, y que permita obviamente el acceso a los que tienen menos capacidad económica.

El futuro de Altza tiene que ser **euskaldun**. La política de impulso al euskara tiene una gran urgencia, sobre todo en la enseñanza. No tenemos tiempo que perder. Las generaciones de hoy y de mañana deben ser euskaldunas.

Es fundamental una **política de izquierdas**, que esté con el trabajador y con los menos favorecidos y que trabaje por eliminar las desigualdades existentes.

Aurkezten dugun txostena.

Eskuartean duzun txostena orain dela 4 urteko Herri Programaren jarraipena da. Ez da inolaz ere bukatu eta itxitako dokumentu bat. Orain arte jasotako ekarpenak dira, eta beraz aldatzen eta egokitzen joango da. Gure aldetik konpromezu serioa hartzen dugu berbegiratzeko eta osatzeko aldaketak ematen diren einean. Eta edozein aportazio egiteko guztiz irekiak gaude.



ALTZAKO "EUSKAL HERRITARROK" TALDEAREN HERRI PROGRAMA

1.- ALTZA: berezko komunitatea/ comunidad propia.

Cuando hablamos de Altza, desde Euskal Herritarrok entendemos que hablamos de un núcleo poblacional con una **fuerte personalidad propia**, suficiente como para poder considerar al mismo como un pueblo y no como un barrio más de Donostia. Esta cuestión no es fruto del capricho o de la extravagancia, sino que tiene una referencia a nuestro juicio clara en la Historia. Altza ha sido una **comunidad diferenciada**, con un claro límite territorial, organización comunal propia, etc., y hoy día, aún vagamente, mantiene unos niveles de idiosincrasia.

Los/as Alzatarra nos movemos hoy en día entre dos aguas : no nos consideramos donostiarras en su estricto sentido de pertenencia a la comunidad donostiarra, pero muchas/os de nosotras/os tampoco acabamos de considerarnos Alzatarra. La evolución de nuestro entorno en las últimas décadas, con los periodos de desarrollo urbano cuasi-salvaje, nos han dejado como un barrio de Donostia en cuyo interior conviven a su vez muchos barrios, y esto último dificulta nuestra percepción global de Altza.

Esta cuestión es a nuestro juicio importante, puesto que la visión que tengamos de Altza determinará las políticas que queramos marcar. Dicho de otra manera, no es lo mismo analizar las diferentes problemáticas, y sus posibles soluciones, desde una perspectiva de barrio, que desde una perspectiva superior.

En este sentido, Euskal Herritarrok cree que hay que **promover un estudio de la situación de Altza respecto a Donostia (territorio, división de barrios,...)**, para tomar decisiones en torno al territorio de Altza, y adecuar los servicios municipales al mismo.



Ikerketa honen arabera, **Altza Donostiatik formalki bereizteko edota deserdirapen administratiborako beste ikerketa bat burutzea** beharrezkoa iruditzen zaigu. Eta ildo berdinetik, dagoeneko uste dugu hasi behar direla lehenengo pausuak ematen.

En este sentido, vemos necesario **dotar de contenido, de servicio, al Ayuntamiento de Altza: descentralización de servicios municipales básicos, tanto administrativos como oficinas de información (juventud, mujer,...)**. Hay que dotar de mayor funcionalidad y protagonismo a "nuestro" Ayuntamiento.

Honekin batera, **egun dauden zenbait zerbitzu (Gizarte laguntzaileak, kale hezitzaileak, gazte teknikaria) mantendu, sendotu egin behar dira, elkarlana bultzatuz. Altza osoa hartuko duten zerbitzuak (Gizarte laguntzaileak) bilatuz.**

Altzan bertan, deszentralizazio mailak bultzatu, Altza barruan, periferiak daudelako ere (Buenavista, Molinao, San Antonio,..).

En definitiva, desde EH queremos manifestar nuestro serio compromiso para en estos 4 próximos años, trabajar por la recuperación-mantenimiento-desarrollo de la identidad de Altza, para dotarnos de mayor compactación como pueblo. Desde el trabajo político y social diario, desde diferentes iniciativas, trabajaremos por esta identidad, por esta compactación.



2.- Hirigintza-Urbanismo, Trafikoa, Ingurunea.

Hablar en Altza de urbanismo, tráfico, medio-ambiente,.. es hablar, como se suele decir habitualmente, de "la madre del cordero". Es precisamente el primero, el urbanismo, el que normalmente viene condicionando, por lógica, a los demás. Pero esto en Altza se multiplica por... lo que queramos.

Lehen esan dugun modura, Altzak aurreko hamarkadetan izan duen **planifikaziorik gabeko garapenak** bere biztanleen bizimodua markatu egin du modu zuzenean ; bere biztanleen bizimodua, harremanak, problematikak... Egun, oraindik ari gara beste garaietan egindakoaren "peajea" ordaintzen.

Porque nuestros barrios han ido surgiendo así, como de la noche a la mañana, y bajo el criterio de construir como sea y donde sea, haciendo población, y sin mirar las necesidades de la misma.

Bakarrik, eta hau azpimarratu behar dugu, bakarrik Altzako **bizilagunen esfortzu eta borrokari esker** joan gara duintasun mailak irabazten : anbulategia, kiroldegia, parkea, zenbait zerbitzuen deszentralizazioa,...

Baina gaur da eguna non politiko profesional batzuek oraindik uste duten gure lurrekin gehiago espekulatu daitekeela, bi espaloi eta "termometro" baten truke. Gure informazio ezarekin jolasten dute, eta pensatzen dute tontolapiko hutsak garela. Baina "stop" esateko garaia da. Gurekin eta gure lur eta beharrekin, benetazko beharrekin, ezin dute gehiago jolastu.

Para empezar, hay que impulsar una política de participación ciudadana que pase, en primer lugar, por dar información (diptikoak, hitzaldiak, teknikoekin bilerak...) a la población de Altza acerca de los diferentes proyectos urbanísticos previstos



para nuestro entorno. Ojo, que hablamos de información y no de propaganda, que es bien distinto. El Ayuntamiento debe buscar la colaboración, y no la venta del producto.

Honekin batera, **Auzo Elkarte eta bestelako agente sozialen partaidetza ziurtatzeko neurriak, benetazko neurri praktikoak, hartu behar dira.** Edozein auzoko plan bat tramiteratzerakoan, planaren aurrerapenaren onarpenaren aurretik, Udalak auzokideen taldeekin bildu beharko da, hauen proposamenak, serio eta sakon, aztertu ahal izateko.

Erizpide hauez gain, baditugu bestelako proposamenak, eta hurrengo lerroetan azalduko ditugu.

Creemos que hay que **convocar concursos de ideas que recojan proyectos de rehabilitación y mejora de las diferentes zonas de Altza.** Dar pie a que las/os Altzataras opinemos y demos criterios acerca de cómo rehabilitar nuestros barrios y zonas más degradadas.

Se debe **dar salida, de una vez por todas, al necesario Plan Especial de Reforma Interior (PERI) de Herrera, consensuado previamente con las vecinas-os,** de manera que sus opiniones y necesidades se vean recogidas en el mismo.

Junto a ello, estimamos urgente la **realización de sendos PERIs para las zonas de Buenavista y Eskalantegi.**

Etxebizitzaren gaiari buruz, beharrezkoa deritzogu **Altzan dauden etxebizitza hutsen zentsoa burutzea.** Etxebizitza politika sendo eta koherente bat egiteko, efikaza hitz batean, oinarritzkoa da jakitea zer dagoen. Altzako orografia zaila da, eta ezin da edozein lekuan nola hala eraiki. Bestaldetik, **lurra babestu** behar dugu, **soberan ez dagoelako, eta bestelako erabilerak izan dezaketelako.** Irtenbide bakarra eta efektiboena ez da, inondik inora, eraikitzea. Saia dezagun, behingoz, gauzak buruarekin egiten, eta ez batzuen "patrika"-ren interesen arabera.

Zentso honen datuen arabera, **hutsik dauden etxebizitzak (egun, 2.000 inguru Altzan) alkilerrean jartzeko neurriak.** Denekin ezinezkoa izango den arren, guztiz posiblea izango da **"parke" bat sortzea.** Gero, **parke horren gestioa eman beharko da, horretarako eskualde edo makroeskualde mailako bulego bat sortuz.**



Junto a ello, hay que **analizar la verdadera demanda de vivienda que hay en Altza**. Hay que **conocer las necesidades, y las características de los necesitados/as (niveles de renta,...)**. Por ello, es necesario hacer un **estudio de la demanda**, y que de este estudio salga el correspondiente **censo de demandantes de vivienda**, con su correspondiente **estratificación en base a capacidad económica, etc..**

Altzako kale izendegia Altzatik erabakitzea zuzenagoa dela uste dugu. Zergatik ez berreskuratzea lehengo toponimia ? Hitza har dezagun.

Trafiko kontuei dagokienez, **A8 doan !, peajearen ezabapena** eskatzen dugu N-1en trafikoa, eta Herrera auzoan egiten duen presioa arintzeko.

Herrera Pasealekutik Oletarako sarbidea arrisku bizian dago, eta istripu askoren gunea da. **Irtenbide bat** eman behar zaio sarbide horri.

Ya hemos manifestado que el "criterio" con que se desarrolló urbanísticamente Altza nos ha dejado multitud de herencias. Una de ellas es sin duda el problema, creciente, del aparcamiento ; o mejor dicho, de la falta de aparcamientos. Nos han condenado a aparcarnos nuestros coches en segunda fila, con lo que incrementamos las dificultades de circulación por muchas de nuestras calles.

Es evidente que necesitamos soluciones. Muchas e imaginativas. Y consensuadas con las/os vecinas/os. Enumeramos algunas posibilidades: **Avda. José Elosegi: cerramiento de los dos huecos de las variantes para utilizarlos como aparcamientos en batería; parking subterráneo en Larratxo; aprovechar la realización del PERI de Herrera,..**

Gure auzoen arteko artikulazioa hobetzeko, **Herrera eta Intxaurren "lotzea"** nahi dugu, **Justo Elizaran pasealekuari jarraipena emanaz, eta Arrobitxuloko tunela berreskuratuz.**

En cuanto al transporte público, creemos necesario **estudiar la implantación de un servicio de autobús que una los diferentes barrios de Altza**. Una línea "interna", por llamarla de alguna manera, que ayude a vertebrar Altza.



Junto a ello, reivindicamos el **derecho al uso del autobús de la línea de Orereta-Erreterria, Oiartzun, Hondarribia**, como existía antes del acuerdo de la Cía. del Tranvía (dirección Donostia) y bajada dirección Pasaia. Las/os Alzataras, históricamente, nos hemos relacionado tanto o más con Pasaia y Orereta que con Donostia. Por otro lado, retomando la realidad de que tenemos una periferia en la periferia, es evidente que hay barrios y calles de Altza, que se ven fuera de la línea urbana de Donostia, caso de Eskalantegi, Molinao,... Creemos que se debe alcanzar algún tipo de **convenio con Herribús** en este sentido.

Mejora de la línea Altza-Antigua en horas punta de estudiantes. Una solución creemos que es el **aumento de autobuses directos en dichas horas puntas.**

Honekin batera, **gaueko Bus-zerbitzuaren ordutegia zabaldu** egin behar da, baita beste liniatarara ere. Batez ere, asteburuetan eta jai egun berezietan, eta **bono-busaren aukerarekin !**

En cuanto a las paradas, creemos que hay que **colocar marquesinas en algunas zonas**, entre ellas : 2º parada dirección Donostia/cruce Bidebieta; 1ª parada dirección Pasaia/cruce Bidebieta; paradas líneas Orereta, Oiartzun, Hondarribia (J. Elozegi 134-136) ; 1ª y 2ª paradas subiendo a a Altza desde Buenavista,...

Ingurugiroari buruz, urgenteena, **Lau Haizetan egiteke diren aktuazioen aurretik, baserritarrekin harremanak burutzea derrigorrez.** Gure baserritarretaz ia ez gara oroitzen. Gure baserritarrek badituzte beren arazoak eta beharrak (produkzio eta salmentaren inguruan gehienbat), eta kasu egin behar zaie. Behar duten laguntza eman ez eta lana erreztuz. Orain arte egindakoa ez da nahikoa. Gauza batzuk birplanteatu behar dira, berriro hitzegin, eta sakondu. Lau Haizetaren proiektuaren abiadura motelak aukera hori ematen du.

Lau Haizeta parkean bertan, trafikoa neurtzeko-murrizteko neurriak hartu. Errepidea asfaltatu eta aparkalekuak egin zirenetik, arriskutsua bihurtzen ari da Lau Haizetatik paseatzea. Oinezkoak espulsatuak izaten ari gara. Kotxe eta motoen kopurua eta abiadura geroz eta haundiagoa da. Iada bide horiek ez dira lasai ibiltzeko lekuak. Izango dugun parkearen lehengo adibidea bada, ez dugu hain garbi parke hori nahi dugunik. Berreskuratu behar ditugu bide horiek denon aisialdirako. **Oinezkoen lehentasuna bermatzeko neurriak hartu behar dira.**



Lau Haizetarekin jarraituz, Parkea izango den neurrian, garbi dugu AHTak ezin duela hortik pasatu. **Ez hortik, eta ez beste inondik ere,** suposatzen duen txikizioagatik, eta dituen ondoriogatik (afekzioak, inpakto bisuala, kontaminazio akustikoa, arriskua,..). Baina argi gera bedi : **Lau Haizeta Parketik AHTrik ez !**

Eta **baratzak ? Egun dagoen kontrol eza gaintitu** behar da neurriak hartuz. Egun dagoena kaosa da, eta inork ez du ezer esaten. Edozeinek hartzen du nahi duen lur zatia, nahi duena egiteko. Lurraren "de facto"zko pribatizazioa ematen ari da. Inolako kontrolik ez dago, ez higiene aldetik,.. **"Txaboleo" inkontrolatuarekin bukatu** egin behar da. Gure proposamena : **gai honetaz eztabaidatzea. Eta gure jarrera, aisialdiko baratzentzako gune bat sortu, eta beste eremu guztiak berreskuratu.**

Molinaoko aisialdi gunearen babesteko neurriak hartu. Lehengo neurria : **Landarroko industriaguneari ezetz borobila.** Ez dugulako behar eta Altzaren eraiki gabeko eremu haundi baten "kolonizazioa" ekarriko duelako.

Aipatutako "kolonizazio" hori ekiditzeko, **Landarrotik Altzagainara doan errepiderik ez egin.** Plan Orokorren tranpan ez erori. Altzak nahiko sufritu du, bigarren "Intxaurrondo" bat jasateko.

Sobre **Auditiz-Akular,** algunos - los de siempre - ya están haciendo números con la calculadora para ver cuánta pasta podrán sacar de las operaciones a realizar en estos terrenos. Sin ningún tipo de criterio mínimamente serio que nos razone la necesidad de edificar en los mismos - máxime teniendo en cuenta que se prevén construir pisos en Herrera (PERI), Oleta, Buenavista gaina,.. -, una vez más nos la quieren colar. Es fácil hacer demagogia con los tópicos - "Vamos a construir viviendas de protección oficial para satisfacer la demanda" -, pero queremos que nos razonen una serie de cuestiones : ¿Cuál es la verdadera demanda ?, ¿Qué características tiene ?, ¿Qué alternativas o posibilidades tenemos ?, ¿Qué hacer con los 2.000 pisos vacíos que hay en Altza,.. ?... Sólo nos venden construir, construir y más construir.

Creemos que es necesaria una **moratoria inmediata del proyecto,** que posibilite la apertura de un periodo de debate entre todas/os las/os vecinas/os de Altza, en torno a la verdadera necesidad de vivienda en Altza, y sus posibles soluciones.



Hay que recuperar la zona de **Arrobitxulo**. Proponemos la **adecuación de ese espacio como zona deportiva, conectada con Herrera e Intxaurredo**.

Honekin batera, **bidegorriak egitea** proposatzen dugu: Altza eta Donostia lotuko zuena, Arrobitxulo eta Justo Elizaran pasealekutik, Lau Haizetan (baina egiazkoak!), Martutene eta Astigarragara joateko, Arrobitxulotik Buenavistara, Altzan barrena.. Bidegorriak kasu batzuetan eta "elkar bizitzarako neurriak" besteetan.

Es necesario **mejorar la iluminación de las aceras en algunas zonas** como la Avenida J. Elo segi.

Altza osoan **autoen abiaduraren neurketa**. Azken egunetan hartu dira zenbait neurri, baina gure ustez ez dira behar zirenak. Benetan beharrezkoak dira bestelako lekuetan, **auzoen barruan**, jende heldua eta umeak lasaiago ibili behar diren tokietan. Batez ere: Sta. Bárbara barruan, Harri Berrin, Errotetan, Darietan,..

Creemos también que es necesaria la **reconstrucción de las escaleras que comunican la acera de la N.1 con la Plaza S. Luis y Topo**.

Altzan dauden **emakumeentzako "arrisku gune"etan neurriak hartu** (iluminazioa,..). Oraindik beldurra ematen digu gauetan zenbait lekuetatik ibiltzea: Darietatik Eskalantegi aldera, Oletako trenbide azpiko tunela, "Escalerillas"eko bus geltoki batetik bestera doan pasadizoa, Herreratik Trintxerperako bidea,...

3.- Infancia/Juventud.

Reapertura inmediata del Gaztelekua de Erroteta. Cuando por fin se logra crear un centro que sirve de referencia y da servicio a jóvenes de la zona de Harria, el Ayuntamiento lo cierra, dejando una vez más como alternativa para estos chavales/as, la calle.

Gazteek etxebizitza lortzeko erreztasunak eskaini. Alokairuzko etxebizitzak, zerbitzu amankomunak dituzten etxebizitzak,... irudimena eta borondate politikoa behar da gazteek dituzten arazoak konpontzeko. Egun, gazteek ez dute aukerarik gurasoen etxetik ateratzeko garaia iristen zaienean, eta urte luzez itxaron behar dute. Etxebizitza merkatuan dauden prezioak "prohibitiboak" dira beraientzako, eta inolako alternatibarik ez dute.

Gure ustez, gazteen bizitzan "zubi-lana" egiteko, benetazko independentzia lortu arte, aukerak eman behar ditugu. Bat hau izan daiteke: **alokairuzko erresidentzi komunitarioak** egin, ikasleen erresidentziak bezalakoak. Gune pribatu batzuk (egongela, logela,..), eta gune komunitarioak (jangelak,..) aurreikusiz.

Kale hezitzaileen zerbitzua beharrezkoa delakoan gaude. Altzako errealtateak horrela adierazi digu argiki. Beraz, uste dugu zerbitzu hau **mantendu** egin behar dela, beste arloekin elkarlana erraztu eta zehaztuz.

Altzako Udaletxean, Gazteentzako informazio bulegoa irekitzea nahi dugu. Eta ez soldaduska edo antzeko tontakeriei buruzko "informazioa" emateko, benetan gazteentzako interesgarria eta beharrezkoa den informazioa emateko baizik.

Gure gazteen kopuru inportante batek beren bizitzari irtenbide bat emateko, dauden tailerretara jo dute betidanik. Zentzu honetan, eta Altzan Eskola hauek duten garrantziaz oharturik, **egun dauden Tailer Eskolak sendotu/bultzatu** behar dira, haien arteko elkarlana bideratuz.

Gazteak biltzen diren tokietan preserbagailuak eskura. Ez dezagun ahaztu informazioa eta prebentzioaren garrantzia !.



Gazte bonobusa martxan jarri. Gure gizarte honetan gazteek dute horrelako laguntzaren beharra.

Ildo berdinetik, **Udalak bultzatzen dituen ekitaldi ezberdinetan, prezio bereziak jarri.**

Mucha de nuestra juventud no ve Altza como su lugar para disfrutar su ocio, y prefiere irse a zonas de Donostia, Orereta, Irún,.. Es evidente que siempre ha habido este tipo de tendencias, pero ello no quita para que creamos que haya que **potenciar, crear espacios, ofertas donde las y los jóvenes se sientan cómodos, sin tener que ir a los sitios mencionados, y con posibilidad real de participar en la gestión.** Si nuestras cuadrillas de jóvenes optan por ir a otras zonas del entorno, que no sea porque "en Altza no hay nada".

Abundando en esta línea, **es necesario y urgente realizar un trabajo planificado ante la línea "educativa" consumista de Garbera.** No creemos que sea en nada positiva la actual tendencia de pasar todo nuestro tiempo de ocio alrededor de los diferentes servicios de un centro comercial. Estamos educando a los/as críos/as, desde pequeños/as, a identificar entretenimiento y disfrute con permanecer todo el Domingo en el Hiper de Garbera, mirando escaparates, comiendo en un Burger, y viendo una película en las salas de cine del Centro. Mientras, nuestros barrios pierden vida social, y desactivamos nuestras justas reivindicaciones de conseguir/mejorar servicios,..

En cuanto a las necesidades referentes a nuestros "txikis", pensamos que es necesaria una **oferta de municipalización de servicios a las Escuelas Infantiles de Altza.**

Y en esta línea, defendemos la **reapertura de la Escuela Infantil en Larratxo,** por ser necesaria para nuestras/os chavalas/es.



4.- Zerbitzuak, Bienestar Social, Cultura preventiva.

En la línea de las propuestas realizadas más arriba, referentes a la necesidad de descentralizar servicios y ofrecer continuamente información, defendemos la **apertura de Oficinas de Información dirigidas a la juventud, mujer,...**

Ematen duen zerbitzuagatik, dagoen **Jantoki sozialaren jarraipena** defendatzen dugu.

Kale Hezitzaileen zerbitzua finkatu (plan plurianual) behar da, gorago ere aipatu bezala.

Cultura preventiva: **plan de prevención comunitaria** a desarrollar entre los diferentes agentes sociales que trabajan en el mundo de la prevención. Nuestros barrios van superando el "cliché" de problemáticos o marginales, pero no por ello deja de haber problemas como la drogodependencia. Es por ello que creemos necesaria la elaboración y puesta en marcha de este Plan.

Ildo beretik, **Udaletxetik drogen publizitatea zuzena zein ez zuzena ez bultzatu**, eta Udalaren kontrola enpresa pribatuek drogen publizitatea egin ez dezaten.

Apoyo presupuestario para la prevención. Porque no tiene sentido elaborar un Plan si luego no hay unas partidas presupuestarias detrás que lo hagan realidad.

Programa de intercambio de jeringuillas y distribución de preservativos como medida preventiva del SIDA y otro tipo de enfermedades.

Aún con una labor preventiva, hoy día existe una problemática que debemos encarar. Pero debemos hacerlo desde una perspectiva no represiva. Por ello proponemos la **no aplicación de la Ley de Seguridad Ciudadana a consumidores.** Consumidor no es igual a delincuente.



Reapertura del Gazteleku de Erroteta. Empecemos por ofrecer a nuestra juventud alternativas y lugares de ocio en vez de cerrarlos; empecemos por ofrecer, desde estos lugares, información y educación preventiva.

Komun publikoak jarri : Molinaoko ibilbidean, Harria parkean, Larratxoko Plaza inguruan, Altzagainan, Herrerako plazan.

Emakume zerbitzuaren deszentralizazioa. Erasotuak izan diren emakumeei laguntza psikologiko eta legala eskeintzeko, haurdun geratzen diren neska gazteei aholkularitza eskeintzeko, neska gazteei hezkuntza eskeintzeko, tratu txarrak jasaten dutenei babesa emateko,...



5.- Kirolak.

Si hay un tema con el que empezar este apartado, sin duda es el de la "famosa" **segunda fase del Polideportivo** de Altza, esa segunda fase que quedó un día en el baúl de los recuerdos, fruto de su utilización electoralista por parte de algunos, de la poca voluntad del Ayuntamiento de Donostia, y de la desviación continua de fondos municipales a "otras prioridades" que tienen que ver con la "élite". A pesar de ello, seguimos erre que erre, porque es un compromiso que hay que exigir con rotundidad. **Construcción de las piscinas descubiertas, pistas polideportivas y campo de fútbol anexos al polideportivo.** Estudiar la posibilidad de construir unas pistas para la práctica del atletismo y un anillo para bicis. Todo ello desde una perspectiva de cubrir el entorno "natural", es decir, fundamentalmente zona Este de Altza y Pasai Antxo.

Proponemos un **itinerario deportivo** - circuito de footing-gimnástico - **en forma de bucle** que iniciándose en el polideportivo, continúe por Harria parkea, Molinao,... y vuelva a terminar en el polideportivo.

Uso gratuito de las instalaciones deportivas municipales por parte de los clubes que realizan deporte promoción, así como de los clubes de categorías inferiores. Bastantes problemas tienen para sobrevivir económicamente en el día a día, como para ponerles más trabas desde el Ayuntamiento.

Aurrekoarekin batera, **Altzako kirol instalazioetan bertako taldeek erabiltzeko lehentasuna.** Kanpotik etortzen direnei - askotan maila duten taldeak - pribilegiarik ez.

El Ayuntamiento no puede promocionar el elitismo en el deporte, no puede promocionar al "mejor". Al contrario, hay que creerse y poner en práctica aquello de que lo importante es participar. En nuestro caso, lo importante es promocionar la actividad deportiva, para lo que es necesario corregir, entre otras cosas, la actual política de subvenciones. Proponemos la **distribución de subvenciones a los clubes en base a la promoción, deporte base,..** y no en base a las categorías deportivas (deporte élite).

Con similar filosofía, hay que **promocionar una política de incentivación y ayuda al deporte escolar.** Hay que familiarizar a



nuestra chavalería con el deporte y su práctica, puesto que ello redundará positivamente en su desarrollo.

Jolastokietako kirol gunea behingoz eraiki (frontoia, rokodromoa,..). Polikiroldegiaren bigarren fasearekin bezala, zenbat urte frontoi honetaz hitzegiten ! Eta non dago ? Ziurraski Gobernu Taldearen zerrendaren azken tokian, eta hori baldin badago. Ba da garaia honi ekiteko.

En el entorno del Paseo Justo Elizaran, San Antonio, Montesol y Herrera, tenemos una zona que a nuestro juicio sería adecuado habilitarla como zona deportiva y de esparcimiento. En este sentido, planteamos la necesidad de **elaborar un Plan Especial de zona deportiva en Harrobitxulo, respondiendo a los intereses de la zona.**

Iturriak zenbait aisi-guneetan : Arria parkea (daudenak konpondu), Oletako frontoia, Larratxoko plaza,...

Proponemos la **creación de rocódromos**, contemplados para diferentes niveles de pericia, en la antigua cantera junto a Bordazar y Arrobitxulo para aficionados con cierto nivel, Frontón Mikel Zabaltza de Altza y columnas de la autopista junto al Frontón de Herrera para quien tras iniciarse necesite practicar, y dentro del Polideportivo, para quien quiera iniciarse dando sus primeras "trepadas".

Con el fin de que las instalaciones escolares puedan tener mayor provecho para el conjunto de vecinas/os de Altza, creemos que hay que impulsar un **acuerdo entre el Ayuntamiento y las diferentes APAS, para que en horario no utilizado por la comunidad escolar las instalaciones deportivas de los centros escolares puedan ser utilizadas por el resto de vecinas-os.**

6. Kultura.

Altzako Ondare Historiko-Artistikoa - honen katalogoa egina dago - **zaindu** behar dugu, behar denean urgentziazko neurriak hartuz desager ez dadin. Honez gain, **jakinarazteko programak abian jarri**.

Altzako "memoria historikoa" berreskuratzea ez da nahiko, gero zaindu behar dugu, zabaldu, ezagutarazi,.. **Gure iragan hurbila (nekazal zein industriazkoa) jasoko lukeen museoa sortu**.

Identitatea sustatuko duten programak bultzatu: historia eta ondarea isladatuko dituztenak.

Kultur taldeentzat eta kultur ekintzetarako subentzioak, populazio kopurua erizpidea ere kontutan harturik, eta honen inguruan dauden talde "fantasmen" iruzurra kontrolatzeko neurriak hartuz.

Herrerako Auzotegia eta Larratxoko eskolak gestionatzeko finantziazioa. Ez da nahiko lokal bat edukitzea eta gestiorako gaitasuna edukitzea, dirurik ez baduzu.

Centro Cívico: La gestión para los grupos de Altza, y al igual que en el punto anterior, financiación. Es importante que los diferentes grupos locales tengan capacidad de gestión, superando la idea de una persona responsable, puesta por el Ayuntamiento. Creemos que la labor de esas personas ha de ser la de recurso de los grupos para la gestión, pero dando un claro protagonismo y capacidad de incidir a estos.

Difusio programak mantentzeaz gain, **zabaldu**, haunditu, bere eremu "naturala" kontutan hartuaz.

Buenavistako "Tenencia de Alcaldia" Etxea : Egunen batean eroriko da edota udaletxeko teknikoak agertuko dira esanez "ruina" deklaratu behar dutela, eta akabo. Gure ustez, **errehabilitazioa** egin behar da, eta **bertan dauden taldeekin komenio bat** hitzartu horren gestiorako. Eta etxea aprobetxatu gorago aipatu dugun deszentralizazioa (periferia periferian) egiteko.

Elkartetan, talde ezberdinetan lanean ari diren emakumeen sarea antolatu, elkarren arteko aktibitateak bultzatu. Konziente izan behar garelako emakume guztiak ez daudela antolatuak emakume taldeetan. Bestelako talde edo organismoetan ere badira.



7.- Irakaskuntza, euskara.

Altza eta Euskal Herriaren historia, baloreak, jaiak, kultur adirazpen ezberdinak jasoko dituen egitasmoa martxan jarri, bai irakaskuntza arautuan zein ez arautuan.

Hezkuntza esparru guztietan (arautuan zein ez arautuan) euskaraz ikasi ahal izateko eskaintza eta berma. Ildo honi jarraiki, pertsonal guztia, irakasle ala ez irakasle, arrazoizko epe batean elebiduna izan dadin neurriak bultzatu (eskolaz kanpoko ekintzetan, jangelan, atezaintzan,...).

Matrikulazio garaietan Udalaren inplikazioa gurasoek eta ikasleek D eredua hauta dezaten. Beste modeloek ez dutelako euskalduntzen.

Eskolaz kanpoko ekintzetan, gure kulturarekin zerikusia duten ekimenak bultzatzea: pala, esku-pilota, txalaparta, trikitrixa,...

Euskara klaseak antolatzea eskolan bertan, familiei erreztasunak emanaz. Kanpainak garatu gurasoei begira, euskara ikasteko beharra uler dezaten. Ez da nahikoa gure umeak euskaldunak izatea, ingurua erdalduna bada. Beraz, familien konzienziario kanpainak beharrezkoak dira. Eta erreztasunak eskaini ikasteko (prezioak, ordutegiak,...).

Larratxon Haur Eskola berjarri. Zerbitzu hori beharrezkoa da oso.

Campañas escolares de seguridad vial, primeros auxilios, prevención de la salud,... impulsar una educación integral de las/os chavalas/es.

Subvenciones con criterios de discriminación positiva para las APAS.

Kirol Udal Patronatuak antolatzen dituen ikastaroetan irakasleak/monitoreak euskaldunak izatea, eta euskaraz ematen diren ikastaro kopurua gehitu.



Porrot eskolarrari aurre egiteko neurriak (Larratxoko eskolan)
bultzatu.

Euskaraz diren ekintzei diruz diskriminazio positiboa.
Euskarak kalean egon behar du. Horren aldeko lana sustatu.



8.- Osasungintza/Sanidad.

Udalaren bitartekaritza aktiboak egon behar du egun dagoen zerbitzua hobetzeko. Zentzu honetan, **Anbulategiaren aurreko proiektuan azaltzen ziren zerbitzu zein espezialitateak osatzeko ("X" izpiak) presioa egin, larrialditarako zerbitzua 24 ordutan dagoela ziurtatu,..**

Servicio de Inspección médica una vez por semana en el Ambulatorio y **ambulancia permanente.**

Anbulategiko langileak euskaldunak izan daitezen, programa bat bultzatu.

9.- Empleo, Paro.

El ayuntamiento tiene que mostrar una sensibilidad para con los ciudadanos más necesitados, y ahí, que duda cabe, hay que incluir a las/os paradas/os. Aún siendo limitada su capacidad de incidencia, siempre se puede hacer algo si hay **voluntad política** para ello. Proponemos la **creación de un censo de personas sin empleo en las oficinas del Ayuntamiento de Altza.**

Se debe asegurar una **información directa** por parte del Ayuntamiento, de las ayudas a personas que carecen de empleo.

Puesta en marcha del **Bonobús para parados y jóvenes.**

Precios simbólicos para las personas sin empleo **en actividades organizadas por el Ayuntamiento.** Honekin batera, **Kirol txartela berezia** sortu.

Aplicación de **reducciones en los impuestos municipales para las personas desempleadas.**

Política de subvenciones y ayudas especiales a la hora de acceder a viviendas. Política de viviendas de alquiler, ya provengan de promociones de nuevas viviendas sociales o de viviendas vacías que se ponen en el mercado previo convenio del Ayuntamiento con el dueño/a...

Política de **ayudas de emergencia social** a quien las necesite.

En cuanto al **pequeño comercio**, creemos que desde el Ayuntamiento se debe dar una línea de actuación clara que promueva su viabilidad, que anime al ciudadano a comprar en su barrio, y no en un Centro Comercial. **Discriminación positiva.** Bastante daño se ha hecho desde el Consistorio a uno de los elementos fundamentales de la vertebración comunitaria, como para además "pasar" de ellos. La ayuda indisimulada del Ayuntamiento a la implantación de grandes áreas comerciales, concretamente Eroski, ha puesto a nuestro pequeño comercio, ya de por sí con problemas ante las áreas que ya había, en la picota ; e incluso en Intxaurreondo han estrangulado la posibilidad de implantación y desarrollo de comercio.



Ya que hablamos de **Eroski**, citamos dos cuestiones : hay que exigir **que cumpla el convenio suscrito con el Ayuntamiento** - ese Convenio con bastante tufillo a "negocio" bajo manga con la Plaza de Toros de por medio,.. -, **y ejecute todo lo referente al parque de Lau Haizeta** ; por otra parte, el Ayuntamiento debe implicarse activamente en la **denuncia de las condiciones laborales que se imponen en Eroski**. ¿Quién de nosotras/os no ha oído a algún conocido hablar de los tres meses de prueba, con horarios abusivos, gran trabajo a realizar, transporte a tu cuenta, cuatro duros a cambio, y luego a la calle y a por otra/o pardillo necesitado de trabajo ?

Implicación municipal en la denuncia de las horas extras (Zardoya Otis,..) y contrataciones a través de ETTs. Analizar políticas punitivas a la explotación laboral.



10.- Presoak.

Gure gizarte hau gaixo dago, eta gaixotasun honen islada bat presoak eta presondegiak dira. Gure gizarte kapitalista honek oso baldintza gogorak ezartzen dizkigu, eta sistematikoki, arrazoi ezberdinak medio, zenbait lagun apartatzen ditu, gartzela batean sartuz.

Gaixotasun sozialak eta honen ondorioz, arazo politikoak. Eta preso politikoak.

Errealidade horrekiko jarrera ezin da izan beste aldera begiratzearena. Barruan daudenak eskubideak dituzte. Eta udaletxeak badu, bizilagun horiekiko ere, betebeharrak.

Udaletxearen partaidetza preso politiko zein sozialen eskubideen defentsan proposatzen dugu, eta eskubiderik ezaren salaketan.

Sakabanaketak preso politikoa zein honen senideak zigortzeko Gobernuak aplikatzen duen neurri ilegala dela kontuan harturik, neurri hau jasaten duten presoen **senideentzako laguntza ekonomikoa** ematea proposatzen dugu. Honekin batera, Udaletxearen **politika aktiboa errepresaliatuen gaitan, errepresioaren aurka noski !.**

Mayor implicación del Ayuntamiento en la dinámica social "Euskal Presoak Euskal Herrira !", porque es su derecho, y porque así lo marca su propia ley. Todas/os las/os presas/os, tanto políticos como sociales. En similar línea, **mayor implicación en lo que a Tito, Koldo y Fernando se refiere. Han cumplido largamente las tres cuartas partes, y debían estar ya entre nosotras/os.** Están lisa y llanamente secuestrados. El Ayuntamiento debe defender claramente y con hechos los derechos de estos vecinos y sus familias.

Preso politiko zein sozialen inguruan sortzen diren egoerak gainditzeko borrokan inplikazioa bultzatu.

Plan de ayuda para la integración para las personas ex-presas (pisos de acogida, programas de prevención de la salud,...).



11.- Desmilitarizazioa.

Todas/os somos conscientes del proceso que se está viviendo en Euskal Herria. Poco a poco vamos dando pequeños - aunque importantes - pasos en el camino de crear las condiciones mínimas que nos permitan **iniciar un verdadero proceso de democratización** en nuestro país. Nos queremos ir acercando a un proceso en el que vascas y vascos podamos debatir y tomar decisiones acerca de todos los temas que nos afectan, **sin injerencias externas** de ningún tipo.

Sabemos que hay quien no está dispuesto a aceptar este hecho. Sabemos que en Euskal Herria, básicamente sólo han cambiado dos cosas : hay una disposición de trabajo conjunto por parte de las fuerzas abertzales del país, y hay una tregua indefinida por parte de Euskadi Ta Askatasuna. Ambos hechos han generado una ilusión en el ámbito abertzale que ha de traducirse en niveles de implicación militante. Pero punto. El resto sigue igual, es decir, seguimos sufriendo una situación de imposición y guerra, porque los Estados no nos quieren reconocer y respetar. Ejemplos de ello sobran : detenciones, seguimientos, torturas, asesinato de militantes abertzales, intoxicación informativa, entregas de refugiados de policía a policía, mantenimiento/endurecimiento de la dispersión, mayor agresión al euskara y a nuestra cultura, rechazo activo de cualquier tipo de muestra de voluntad soberana (tema kurdos,..).

Hemos puesto en marcha un proceso político, que será largo y difícil, que necesitará la implicación activa de todas/os, que a buen seguro tendrá sus altibajos,.. y sobre todo que será continuamente atacado desde los dos Estados que nos oprimen.

Atacado, entre otros, por quienes vinieron a nuestra tierra a hacer la guerra, armados hasta los dientes, y aquí siguen. Por quienes ponen controles cuando y donde quieren, por quienes nos detienen y torturan impunemente, por quienes nos vigilan,.. por quienes son totalmente incompatibles con el buen devenir del proceso en marcha. Con ellos en nuestra tierra nunca tendremos paz, esto lo tenemos claro.

Horregatik beharrezkoa da hauek **alde egitea**, gu pakean utziz. Eta udaletxetik ere, esan behar diegu gure artean ez dutela lekurik. Zentzu honetan, proposamen hauek ditugu :



Altzako kale eta errepideetatik indar armatuen presentziarik ez. Beraien dinamika errepresiboa oztopatu. Kalea gurea da, eta lasai bizi nahi dugu.

Intxaurrondoko Koartela desagertarazi, bertako lurretan etxebizitza sozialak eta kirol guneak eraikiz. Bizilagunen beharrak horiek direlako eta ez indar armatu hori sufritzea.

Bordazar inguruko harrobian tiro praktikarik ez. Harrobia aisialdi gune irekia - balkoia -, eta rokodromoa bihurtu. Parke izango denaren lurretan lasaitasuna egon behar du, pakea. Zer egiten dute lagun armatu batzuk praktika egiten horrelako leku batean? Abertzaleak tirokatzeko entrenatu, aisialdiko gune berde batean?

Altzako (eta Donostiako) **udal zerbitzuen aldetik inolako kolaborazio edo laguntzarik indar armatu ezberdinekin.** Gure apostua Euskal Herria askatua da, bakean biziko dena. Beraz, esan bezala, horiek ez dute ezer egiteko hemen. Beraien inposaketari "stop" argia.

Altzan, 1999ko maiatzaren 6an.



